



tourisme en bref

Commission canadienne du tourisme

www.canada.travel

Les marchés clés de la CCT et de ses partenaires

Juillet 2009

Volume 5, Numéro 07

points saillants

À la suite de l'entrée en vigueur de la nouvelle exigence en matière de visa imposée aux visiteurs mexicains, le Mexique a enregistré la baisse la plus marquée du nombre de voyageurs au Canada (-39,5 %), suivi du Japon (-35,4 %), de la Corée du Sud (-23,8 %) et du Royaume-Uni (-19,7 %).

En comparaison avec juillet 2008, le nombre de voyages en voiture en provenance des États-Unis en juillet 2009 a affiché une baisse moins prononcée (-2,8 %) par rapport aux voyages en avion (-4,5 %) et aux voyages par d'autres moyens de transport (-8,1 %).

Malgré l'appréciation du dollar canadien, l'instabilité économique continue de nuire au nombre de voyages effectués au Canada en provenance des États-Unis. Ce nombre est en baisse de 8,3 %, tandis que le nombre de Canadiens voyageant vers des destinations outre-mer est demeuré stable par rapport à l'an dernier.

Tourisme : le point

Voyages internationaux

- Les voyageurs internationaux ont effectué 2,5 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada en juillet 2009, ce qui représente une baisse de 5,9 % par rapport à juillet 2008;
- En juillet, le nombre de voyages au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis a enregistré un repli de 13,6 % par rapport à l'année dernière, tandis que le volume des voyages en provenance des États-Unis a reculé de 4,0 %;
- Ce mois-ci, les voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance de pays d'outre-mer autres que les marchés clés de la CCT ont diminué de 7,6 %, pour s'établir à 260 470 voyages;
- Depuis le début de l'année, le Canada a accueilli un peu plus de 9,0 millions de voyageurs internationaux, ce qui représente une baisse de 6,8 % par rapport à l'année dernière;
- Au cours des sept premiers mois de 2009, les voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance des Amériques et des marchés clés d'outre-mer ont chuté de 5,1 % et de 13,6 % respectivement, par rapport à la même période en 2008.

États-Unis

- Comparativement à juillet 2008, le nombre de voyages en voiture en juillet 2009 (qui représentaient 62,6 % de tous les voyages des Américains au Canada) a affiché une baisse moins prononcée (-2,8 %) que les voyages en avion (-4,5 %) et les voyages par d'autres moyens de transport (-8,1 %);

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Juillet 2009	Juillet 09/08 Variation (%)	Jan-Juil 2009	Cumul annuel Variation (%)
Amériques*				
États-Unis				
Voiture	1 215 374	-2,8	4 062 937	-2,2
Avion	450 622	-4,5	1 868 752	-9,8
Autres	276 151	-8,1	755 543	-8,7
Total (É.-U.)	1 942 147	-4,0	6 687 232	-5,2
Mexique	31 355	-39,5	127 573	-23,8
Total Amériques	1 973 502	-4,1	6 814 805	-5,1
Outre-mer				
France	63 283	-5,2	216 767	-2,0
Allemagne	44 388	-1,3	165 119	-3,2
Royaume-Uni	94 549	-19,7	404 821	-18,5
Chine	18 745	-17,3	87 930	-1,7
Japon	20 885	-35,4	95 754	-34,5
Corée du Sud	21 894	-23,8	84 165	-26,3
Australie	24 214	-5,2	119 542	-13,0
Inde**	12 795	-9,0	66 743	-3,2
Brésil**	8 436	-7,4	36 015	-10,0
Principaux marchés d'outre-mer	309 189	-14,5	1 276 856	-13,6
Marchés d'outre-mer et des Amériques (%)	13,5		15,8	
Autres pays	260 470	-7,6	928 237	-8,5
Pays autres que les É.-U.	601 014	-13,6	2 332 666	-12,3
Total des pays	2 543 161	-5,9	9 019 898	-6,8

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux. * Référence au groupe de marketing de la CCT aux É.-U. et au Mexique.

** L'Inde et le Brésil s'ajoutent aux principaux marchés d'outre-mer de la CCT.

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Juillet 2009	Juillet 09/08 Variation (%)	Jan-Juil 2009	Cumul annuel Variation (%)
États-Unis	1 856 997	-8,3	10 108 302	-9,0
Autres pays	579 993	0,0	5 319 968	2,4
Total - Voyages des Canadiens	2 436 990	-6,5	15 428 270	-5,3

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux.

- Depuis le début de l'année, le nombre de voyages effectués par les Américains a diminué de 5,2 %, et les voyages des Américains en voiture, en avion et par d'autres moyens de transport ont chuté de 2,2 %, de 9,8 % et de 8,7 % respectivement;
- En juillet 2009, le Nouveau-Brunswick et l'Alberta ont été les deux seules provinces à enregistrer une hausse (de 8,5 % et de 0,7 % respectivement) du nombre de voyages en provenance des États-Unis, par rapport à juillet 2008.

Mexique

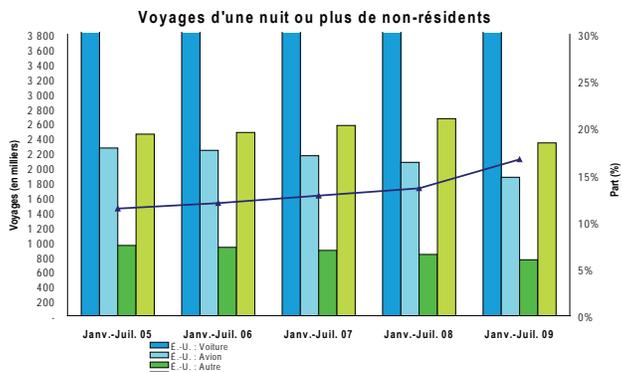
- En raison de l'effet combiné de l'éclosion du virus de la grippe A (H1N1) et de la nouvelle politique relative aux visas, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des Mexicains a enregistré une baisse considérable de 39,5 % en juillet, par rapport au même mois en 2008, avec un total de 31 355 voyages;
- De janvier à juillet 2009, les voyages en provenance du Mexique ont connu un recul de 23,8 % par rapport à la même période en 2008.

Part des arrivées (de janvier à juillet 2009)

- Les visiteurs des marchés américain et mexicain ont effectué 6,8 millions de voyages au Canada, ce qui représente 84,2 % du nombre total de visiteurs en provenance des marchés clés de la CCT. Les marchés américain et mexicain ont enregistré un recul combiné de 5,1 %, par rapport à la même période en 2008;
- La part des arrivées en provenance des Amériques a baissé de 0,9 % par rapport à la même période en 2005, tandis que la part des arrivées en provenance des principaux marchés européens et des marchés émergents clés (l'Inde et le Brésil) a augmenté de 1,0 % et de 0,2 % respectivement. Quant aux marchés clés asiatiques, la baisse s'est établie à 0,3 %;
- Les visiteurs des principaux marchés européens ont effectué 786 707 voyages d'une nuit ou plus au Canada depuis le début de l'année, ce qui représente 9,7 % du nombre total de voyages en provenance des marchés clés. Sur ce total, 5,0 % des visiteurs au Canada provenaient du Royaume-Uni;
- Depuis le début de l'année, les visiteurs des marchés clés asiatiques ont effectué 387 391 voyages, ce qui représente 4,8 % du nombre total des voyages en provenance des marchés clés.
-

Marchés clés d'outre-mer

- En juillet 2009, les voyages en provenance des marchés clés d'outre-mer ont continué de diminuer, chutant de 14,5 % par rapport au même mois en 2008. Au total, 309 189 voyages d'une nuit ou plus ont été effectués au Canada;
- Ce mois-ci, l'ensemble des neuf marchés ont enregistré des baisses du nombre de voyages effectués au Canada. Le Japon (-35,4 %), la Corée du Sud (-23,8 %) et le Royaume-Uni (-19,7 %) ont enregistré les plus fortes baisses;
- Le Canada a accueilli moins de voyageurs en provenance de l'Inde (-9,0 %) et du Brésil (-7,4 %) par rapport à juillet 2008;
- Le Japon enregistre la plus forte baisse depuis le début de l'année (-34,5 %), suivi de la Corée du Sud (-26,3 %), du Royaume-Uni (-18,5 %), de l'Australie (-13,0 %) et du Brésil (-10,0 %), par rapport à la même période en 2008.

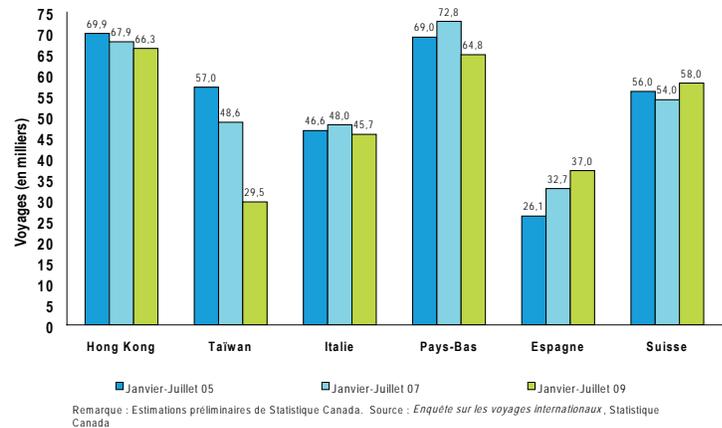


Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada

Observation des marchés

- Depuis le début de l'année, le nombre de voyageurs au Canada en provenance de l'Espagne et de la Suisse a dépassé celui enregistré au cours de la même période (de janvier à juillet) en 2005 et en 2007. L'Espagne a enregistré la plus forte croissance par rapport à 2007 (+13,1 %), suivie de la Suisse (+7,4 %);
- Même si le Canada a accueilli 29 541 visiteurs en provenance de Taïwan au cours des sept premiers mois de 2009, le volume des voyages a chuté de 39,3 % par rapport à la même période en 2007. De plus, les Pays-Bas, l'Italie et Hong Kong ont enregistré des baisses respectives de 11,0 %, de 4,8 % et de 2,4 % par rapport à 2007;
- L'Espagne a enregistré la croissance la plus élevée, à 41,8 %, par rapport à la même période en 2005. Au cours des sept premiers mois de 2009, 37 033 voyages d'une nuit ou plus ont été effectués au total.

Voyages au Canada, par marchés



Examen de la concurrence

Voyages internationaux, janvier-mai 2009 (en milliers)

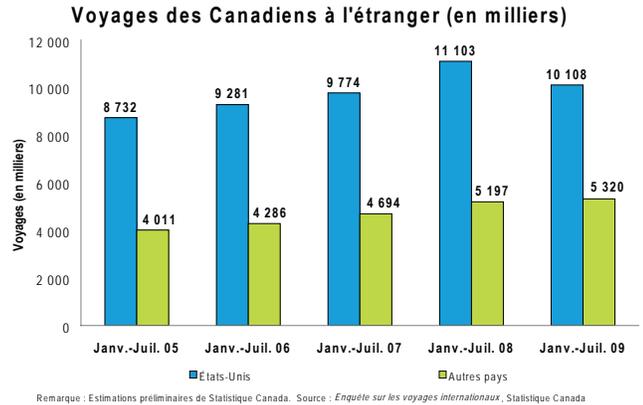
Voyages en provenance de :	Vers :					
	Canada		États-Unis		Australie	
	Nombre	09/08 Variation	Nombre	09/08 Variation	Nombre	09/08 Variation
Total international	4 647	-5 %	17 796	-10 %	2 282	-1 %
Amériques						
États-Unis	3 386	-4 %	...	...	186	-3 %
Mexique ¹	73	-14 %	2 089	-16 %	...	...
Principaux marchés d'outre-mer						
France	115	-1 %	447	1 %	33	11 %
Allemagne	85	-1 %	634	-8 %	63	-1 %
Royaume-Uni	225	-19 %	1 442	-19 %	295	-5 %
Chine ²	54	8 %	234	-7 %	185	3 %
Japon	61	-29 %	1 158	-14 %	156	-21 %
Corée du Sud	48	-27 %	263	-18 %	78	-22 %
Australie	70	-13 %	245	-7 %	...	...
Inde	39	4 %	224	-14 %	55	9 %
Brésil	22	-8 %	315	7 %	...	...
Canada	...	...	7 055	-8 %	54	-6 %
Total des principaux marchés	4 178	-4 %	14 106	-11 %	1 106	-6 %

...Données non disponibles ou non applicables. ¹Statistiques des États-Unis sur le Mexique : arrivées intérieures seulement. ²Les statistiques des États-Unis sur la Chine comprennent Hong Kong, ZAS. Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada. Sources : Statistique Canada, Tourism Australia, ITA, et Office of Travel and Tourism Industries (É.-U.).

- Entre janvier et mai 2009, les États-Unis ont enregistré le recul le plus prononcé du nombre de visiteurs internationaux (-10 %), suivis du Canada (-5 %), tandis que l'Australie a connu une baisse plus modeste de 1 %;
- Pour ce qui est de l'augmentation des visiteurs en provenance de la France, le Canada a été dépassé par l'Australie (+11 %) et les États-Unis (+1 %). De plus, les États-Unis ont connu une augmentation de 7 % du nombre de visiteurs en provenance du Brésil, tandis que le Canada a connu une baisse de 8 %;
- Par rapport aux États-Unis et à l'Australie, le Canada a enregistré des niveaux de croissance plus élevés en provenance de la Chine (+8 %). Le Canada a aussi connu une plus grande augmentation que les États-Unis pour ce qui est du nombre de voyageurs en provenance de l'Inde (+4 %);
- Le Canada, l'Australie et les États-Unis ont tous enregistré des baisses importantes du nombre de voyageurs en provenance du Japon, soit de 29 %, de 21 % et de 14 % respectivement;
- Le nombre de voyageurs au Canada et aux États-Unis en provenance du Royaume-Uni a baissé de 19 %, tandis que l'Australie a enregistré une baisse moins marquée de 5 %.

Voyages des Canadiens à l'étranger

- En juillet 2009, le nombre total de voyages effectués par des Canadiens à l'étranger a encore une fois chuté (-6,5 %) par rapport au même mois en 2008, pour s'établir à 2,4 millions;
- Depuis le début de l'année, les Canadiens ont effectué 15,4 millions de voyages à l'étranger. Il s'agit d'une baisse de 5,3 % par rapport à 2008. Le nombre de voyages aux États-Unis a baissé de 9,0 %, tandis que le nombre de voyages vers des pays autres que les États-Unis a augmenté de 2,4 %;
- Pour un deuxième mois consécutif, toutes les provinces ont enregistré une diminution du nombre de voyages aux États-Unis. Terre-Neuve affichait le repli le plus prononcé (-28,5 %), suivie de l'Île-du-Prince-Édouard (-28,2 %) et du Nouveau-Brunswick (-16,6 %);
- En juillet 2009, le nombre de voyages à l'étranger en provenance de la Saskatchewan, du Québec et du Manitoba a augmenté de 55,7 %, de 15,3 % et de 11,7 % respectivement, tandis que toutes les autres provinces ont enregistré des baisses par rapport à juillet 2008;
- Depuis le début de l'année, l'ensemble des provinces et des territoires ont enregistré des hausses du nombre de voyages vers des pays autres que les États-Unis, à l'exception du Yukon (-15,1 %) et de la Colombie-Britannique (-3,5 %).



Résultats stratégiques

- Le nombre de voyages effectués par les marchés clés de la CCT a été inférieur à l'objectif visé (274 000 de moins, soit une différence de -3,3 % pour la période de janvier à juillet);
- Depuis le début de l'année, les voyages en provenance des Amériques ont été inférieurs de 2,6 % à l'objectif visé; le nombre de voyages en provenance des marchés clés d'outre-mer s'est aussi établi sous l'objectif, avec une différence de 7,3 %;
- Les résultats en provenance du Japon, du Mexique et de la Corée du Sud ont également été inférieurs aux objectifs (différence de 27,1 %, de 19,7 % et de 18,8 % respectivement);
- L'Allemagne et la France ont dépassé les objectifs visés de 4,7 % et de 3,4 % respectivement.

Nombre de voyages, janvier-juillet 2009

	Nombre de voyages (en milliers)		
	Objectif	Résultat	Variation (%)
États-Unis	6 837	6 687	-2,2
Mexique	159	128	-19,7
Amériques (total)	6 996	6 815	-2,6
France	210	217	3,4
Allemagne	158	165	4,7
Royaume-Uni	444	405	-8,7
Chine	88	88	-0,6
Japon	131	96	-27,1
Corée du Sud	104	84	-18,8
Australie	133	120	-9,9
Principaux marchés d'outre-mer (total)	1 267	1 174	-7,3
TOTAL	8 263	7 989	-3,3

Remarque : Conformément aux plans stratégiques.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

CANADA : L'indice de confiance des consommateurs canadiens a augmenté de 0,8 point de pourcentage en juillet pour s'établir à 82,9 (2002 = 100). Il s'agit d'une cinquième hausse mensuelle consécutive.

ÉTATS-UNIS : Le Conference Board rapporte que l'indice de confiance des consommateurs américains, qui avait reculé en juin, a reculé de nouveau en juillet. L'indice s'établit maintenant à 46,6 (1985 = 100), en baisse par rapport à 49,3 en juin.

Sources : Indices de confiance des consommateurs : U.S. Conference Board et Conference Board du Canada.

Hébergement

- En juillet 2009, le taux d'occupation national a chuté de 4,3 % par rapport à juillet 2008, pour s'établir à 66,6 %. Les taux d'occupation ont augmenté dans les provinces suivantes : la Saskatchewan (+2,4 %), les Territoires du Nord-Ouest (+3,4 %), Terre-Neuve (+2,3 %), le Yukon (+1,2 %) et le Manitoba (+0,5 %);
- Depuis le début de l'année, le taux d'occupation au Canada a diminué de 5,6 points de pourcentage, tombant à 57,5 %, par rapport à la même période l'année dernière. Le Yukon a affiché le taux d'occupation le plus élevé, à 70,8 % (hausse de 4,7 %), suivi de la Saskatchewan à 69,2 % (baisse de 1,7 %);
- En juillet 2009, le tarif moyen quotidien était de 129,34 \$, en baisse de 6,6 % par rapport à juillet 2008. Les Territoires du Nord-Ouest, l'Île-du-Prince-Édouard, la Colombie-Britannique, l'Alberta, le Québec et la Nouvelle-Écosse ont affiché des tarifs moyens supérieurs à la moyenne nationale;
- En juillet 2009, le revenu national par chambre disponible (RCD) s'est établi à 86,09 \$, en baisse de 12,3 % par rapport à juillet 2008, alors qu'il était de 98,14 \$.

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Juillet 2009	09/08 Variation [^]	Jan-Juil 2009	Cumul annuel Variation [^]
Alberta ¹	63,6	-9,3	59,6	-9,0
Colombie-Britannique	70,6	-6,1	59,3	-6,8
Saskatchewan	74,2	2,4	69,2	-1,7
Manitoba	66,7	0,5	63,5	-2,4
Ontario	63,0	-4,3	55,5	-5,0
Québec	67,5	-2,2	55,4	-4,5
Nouveau-Brunswick	72,1	0,7	53,6	-5,2
Nouvelle-Écosse	75,3	2,9	57,3	-4,6
Terre-Neuve	79,1	2,3	63,0	1,1
Île-du-Prince-Édouard	66,9	-1,6	45,3	0,5
Territoires du Nord-Ouest	65,1	3,4	60,5	-6,4
Yukon	90,3	1,2	70,8	4,7
Canada	66,6	-4,3	57,5	-5,6

* Remarque : Données fondées sur l'exploitation de 211 990 chambres (données non pondérées).

[^] Points de pourcentage.

¹ Ne comprend pas les centres de villégiature en Alberta.

Source : PKF Consulting Inc.

Marketing (CCT)
Études de marché